

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Laurencio Velazquez Jr.</b><br/>Loan Officer<br/>lvelazquez@fnbetx.com</p> <p><br/> <b>Member FDIC</b></p> <p>P 903.537.2700<br/>F 903.537.2770<br/>NMLS #1470097</p> <p>602 WI-30<br/>Mt Vernon, TX 75457<br/><a href="http://www.fnbetx.com">www.fnbetx.com</a></p> | <p><b>ETEXinsurance Services, Inc.</b><br/>For all your insurance needs</p> <p>Lois Burt-Weatherly, Agent</p> <p>Hablo Español   203 N Kaufman Street<br/>Celina Arreaga, Agent   Mount Vernon, Texas 75457<br/>903-537-4595</p> |
| <p><b>Advertising Available</b><br/>\$100.00 small ad<br/>\$200.00 large ad</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>Advertising Available</b><br/>\$100.00 small ad<br/>\$200.00 large ad</p>                                                                                                                                                  |

| <h2 style="text-align: center; margin: 0;">HOPKINS COUNTY VETERINARY CLINIC</h2>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Full-service clinic with 4 full time vets for all your small and large animal needs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• After Hours Emergency Call</li> <li>• Vacation Boarding</li> <li>• Farm Calls</li> <li>• Surgical Services</li> <li>• Medical and Dental Services</li> <li>• In-House Pharmacy</li> <li>• Access to Specialists</li> </ul> | <p><b>Mark Birkenfeld, DVM</b></p> <p><b><u>Hours</u></b></p> <p>Monday – Friday: 8 -5<br/>         Wednesday: Closed from 12-1<br/>         Saturday: 8-12</p> <p>Phone: 903-885-0085</p> <p>129 Hillcrest Drive North<br/>         Sulphur Springs, Tx</p> |



DEER LAKE CABINS  
*Ranch Resort*  
Cabin Rentals, Weddings, Family Reunions & Corporate Retreats

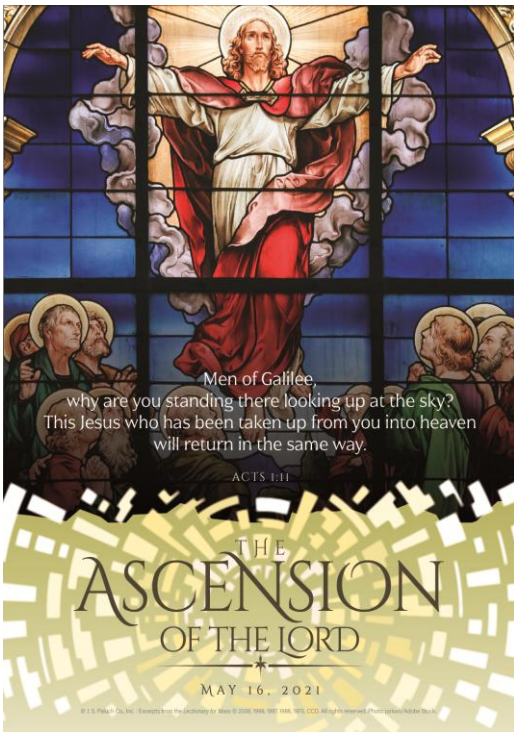
“Our source of pride and satisfaction comes from striving to provide our guests with several family friendly events and activities that help them reconnect with tradition and nature through rest and relaxation or adventure and exploration.”

(903) 860-3898 | [www.deerlakecabins.com](http://www.deerlakecabins.com) | 1692 Panther Creek Pass, Mount Vernon, TX 75457

# Sacred Heart Catholic Church

Office- (903) 537-2174 | **Sacramental Emergency**-(903)399-4392  
 E-mail- mvtxsacredheart@gmail.com  
 Parish Website- sacredheartmountvernontx.com  
 Facebook- Sacred Heart Catholic Church

**Most Reverend Joseph E. Strickland Bishop – Diocese of Tyler**  
**Fr. Mark Dunne, Pastor**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b><u>Mass Schedule</u></b></p> <p><i>Sunday- 7:00 a.m., 9:30 a.m.- English</i></p> <p><i>Domingo-11:30 a.m. – Español</i></p> <p><i>Monday – Friday, 8:00 a.m.- English</i></p> <p><i>Tuesday- 5:30 p.m. - English</i></p> <p><i>Miércoles- 7:00 p.m. Español</i></p> <p><i>Thursday-5:30 p.m. - English</i></p> <p><i>Viernes- 7:00 p.m. Español</i></p> <p><i>Primer Viernes-7:00 p.m. - Español</i></p> <p><i>Saturday- 5:30 p.m. English</i></p> <p><i>Sabado – 7:00 p.m. Español</i></p> | <p style="text-align: center;"><b>The Ascension of the Lord</b><br/><b>May 16, 2021</b></p> <p style="text-align: center;">Whoever believes<br/>and is baptized<br/>will be saved.<br/>— Mark 16:16</p> <div style="text-align: center;">  </div> | <p style="text-align: center;"><b><u>Information</u></b></p> <p><b>Confessions</b><br/>Saturdays 4:00 p.m. – 5:15 p.m. or by appointment. (before mass)</p> <p><b>Baptisms</b><br/>Parents and sponsors will receive two classes by the Baptism Team. Contact the office before receiving the classes.</p> <p><b>Marriage</b><br/>Couples should contact the pastor 9-12 months before matrimony formation.</p> <p><b>Anointing of the Sick</b><br/>By appointment or emergency</p> <p><b>Quinceañera</b><br/>Parents will receive 4 classes by Cristina Narvaez. Please contact the office first.</p> <p><b>The Blessed Sacrament</b><br/>Please see the schedule below.</p> <p><b>Faith Formation</b><br/>Please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099</p> <p><b>RCIA</b><br/>For information on instruction in the Catholic Faith (RCIA).<br/>For English please contact Lauren Herman (505-239-8526)<br/>For Spanish (RICA) please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099</p> <p><b>Bible Study (Spanish)</b><br/>Monday's @ 6:00 P.M.,<br/>Contact Emma Mendez (903) 285-2562</p> <p><b>Bible Study (English)</b><br/>Monday's 5:30 P.M.,<br/>Contact Norman Horn (903) 860-2949</p> <p><b>Choir (Spanish)</b><br/>Monday's @ 7:00 P.M<br/>Contact Corazon Gonzalez (903) 305-0159</p> <p><b>Bookkeeper-</b> Marisol Hernandez</p> |
| <p style="text-align: center;"><b><u>Office Hours</u></b></p> <p><b>Monday - Thursday</b><br/><b>1:00-5:30 pm</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p style="text-align: center;"><b>La Ascensión del Señor</b><br/><b>16 de mayo de 2021</b></p> <p style="text-align: center;">El que crea y se<br/>bautice, se salvará.<br/>— Marcos 16:16</p>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p style="text-align: center;"><b>Exposition of the Holy Sacrament</b><br/><b>First Friday of Every Month</b><br/><b>9:00 a.m. – 6:45 p.m.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p style="text-align: center;"><b>Adoración del Santísimo Sacramento</b><br/><b>Primer Viernes de Cada Mes</b><br/><b>9:00 a.m. – 6:45 p.m.</b></p>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

THE SIGNIFICANCE OF THE ASCENSION

The theological unity, or perhaps even the temporal experience of the early community, made it seem that Jesus’ resurrection and his ascension were inseparable aspects of a single mystery. Only in the later writings of Luke and John has further theological reflection helped the Christian community to distinguish different dimensions of the mystery. Liturgical tradition has followed the forty-day chronology formulated by Luke. We would miss the point, however, if we were to demand a precise historical chronology of events such as the Resurrection-Ascension that are primarily spiritual in nature and that clearly surpass the bounds of time and space as we know them.

What is important for us to grasp is the significance of the Ascension. For Luke, it is the decisive turning point that marks the end of Jesus’ earthly ministry and the beginning of the disciples’ Spirit-led ministry and thus the ministry of the whole church down to our own day.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY’S READINGS

**First Reading** — This Jesus will return in the same way as you have seen him going into heaven (Acts 1:1-11).  
**Psalm** — God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord (Psalm 47).

**Second Reading** — God seated Jesus at his right hand in the heavens (Ephesians 1:17-23) or Ephesians 4:1-13 [1-7, 11-13].

**Gospel** — The Lord Jesus was taken up into heaven and took his seat at the right hand of God (Mark 16:15-20).

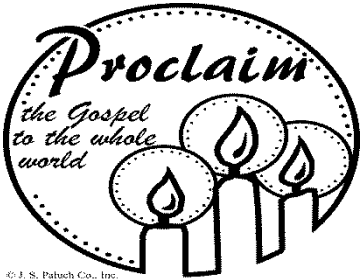
The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33
- Tuesday:** Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21; Jn 17:1-11a
- Wednesday:** Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-36ab; Jn 17:11b-19
- Thursday:** Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a, 5, 7-11; Jn 17:20-26
- Friday:** Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19
- Saturday:** Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5, 7; Jn 21:20-25
- Sunday:** Vigil: Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; Ps 104:1-2, 24, 35, 27-30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39  
Day: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Gal 5:16-25; Jn 20:19-23 or Jn 15:26-27; 16:12-15

\*\*VOLUNTEERS NEEDED\*\*

Volunteers needed to keep our Church clean. There will be a sign up sheet at the front entrance bulletin board. Your help is greatly appreciated!



© J. S. Paluch Co., Inc.

Announcements

**Offerings:**  
First Collection - \$ 7001.78  
Second Collection -  
**Second Collection:**  
Today: Building Fund

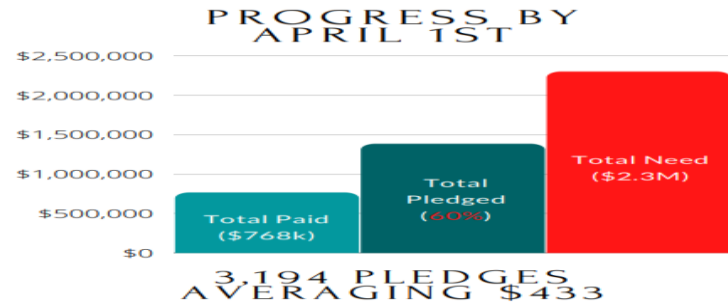


Thank you all who have made their pledge to the Bishop’s Annual Appeal. Thanks to all parishes in our Diocese, we have raised 65% of our goal of

2.3 million dollars.

If you haven’t gotten around to pledging, please consider an online gift by visiting the website: [www.givecentral.org/tylerbishop2021](http://www.givecentral.org/tylerbishop2021)

You can also call the diocese and one of their staff will help you with whatever gift you want to make over the phone.



Campaign Redemption Report

GOAL: \$ 125,000.00  
PLEDGES: \$ 69,110.00  
PAYMENTS: \$ 20,090.00  
REMAINING BALANCE ON PLEDGES: \$ 49,020.00

Thank you for generosity and commitment.



RighWay Imaging will be coming by our parish on May 15<sup>th</sup> & 16<sup>th</sup> to make a brief announcement over Medical Screenings.

Those interested will be asked to pre-register with their staff after mass.

THE SHIP OF THE CHURCH

The Church is like a great ship being pounded by the waves of life’s different stresses. Our duty is not to abandon ship, but to keep her on her course.

—St. Boniface

EL SIGNIFICADO DE LA ASCENSIÓN

La unión teológica, o tal vez la experiencia temporal de la primera comunidad cristiana, hizo parecer que la Resurrección y Ascensión de Jesús eran aspectos inseparables de un único misterio. Solo en los últimos escritos de Lucas y Juan la reflexión teológica que iba madurando ayudó a la comunidad cristiana distinguir las diferentes dimensiones del misterio. La tradición litúrgica ha seguido la cronología de cuarenta días formulada por Lucas. No comprenderíamos lo esencial, sin embargo, si exigiéramos una cronología precisa de acontecimientos históricos como la Resurrección y la Ascensión que son principalmente de naturaleza espiritual y que superan claramente los límites del tiempo y el espacio tal como los conocemos.

Lo que es importante es que comprendamos el significado de la Ascensión. Para Lucas, es el momento decisivo que marca el final del ministerio terrenal de Jesús y el comienzo del ministerio guiado por el Espíritu de los discípulos, y por lo tanto el ministerio de toda la Iglesia hasta nuestros días .

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Jesús se elevó en presencia de los discípulos (Hechos 1:1-11).

**Salmo** — Entre voces de júbilo, Dios asciende a su trono (Salmo 47 [46]).

**Segunda lectura** — Dios Padre sentó a Jesús a su derecha en los cielos (Efesios 1:17-23) o Efesios 4:1-13 [1-7, 11-13].

**Evangelio** — Jesús fue llevado al cielo después de pedir a sus discípulos que fueran por todo el mundo proclamando el Evangelio (Marcos 16:15-20).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes:** Hch 19:1-8; Sal 68 (67):2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33
- Martes:** Hch 20:17-27; Sal 68 (67):10-11, 20-21; Jn 17:1-11a
- Miércoles:** Hch 20:28-38; Sal 68 (67):29-30, 33-36ab; Jn 17:11b-19
- Jueves:** Hch 22:30; 23:6-11; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-11; Jn 17:20-26
- Viernes:** Hch 25:13b-21; Sal 103 (102):1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19
- Sábado:** Hch 28:16-20, 30-31; Sal 11 (10):4, 5, 7; Jn 21:20-25
- Domingo:** Vigilia: Gn 11:1-9 o Ex 19:3-8a, 16-20b o Ez 37:1-14 o Jl 3:1-5; Sal 104 (103):1-2, 24, 35, 27-30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39  
Día: Hch 2:1-11; Sal 104 (103):1, 24, 29-31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 o Gal 5:16-25; Jn 20:19-23 o Jn 15:26-27; 16:12-15

\*\*SE NECESITAN VOLUNTARIOS\*\*

Necesitamos voluntarios para ayudar a mantener limpia nuestra Iglesia. Habrá una hoja de registro junto al tablón de anuncios de la entrada principal. ¡Su ayuda es muy apreciada!

Anuncios

**Ofrendas:**  
Primera colección - \$ 7001.78  
Segunda colección –  
**Segunda Colecta**  
Hoy: Fondo del Edificio



Gracias a todos los que han hecho su compromiso con la Promesa Anual al Obispo. Gracias a todas la parroquias de nuestra diócesis, hemos recaudado el 65% de nuestra meta de 2.3 millones de dólares.

Si no ha llegado a hacer su promesa, considere la posibilidad de realizar una donación en línea visitando el sitio web: [www.givecentral.org/tylerbishop2021](http://www.givecentral.org/tylerbishop2021)

También puede llamar a la diócesis y uno de los empleados le ayudará con cualquier regalo que desee hacer por teléfono.



Sacerdotes Del Mañana- Maestros de la Verdad  
Informe de canje de campaña

OBJETIVO: \$ 125, 000.00  
PROMESAS: \$ 69,110.00  
PAGOS: \$ 20,020.00  
SALDO RESTANTE DE PROMESAS: \$ 49,020.00

Gracias por su generosidad y su compromiso.



RightWay Imaging llegará a nuestra parroquia el 15 y 16 de mayo para hacer un breve anuncio sobre los exámenes de prevención medica.

A los interesados se les pedirá que se preinscriban con su personal después de la misa.



© J. S. Paluch Co., Inc.

EL BARCO DE LA IGLESIA

La Iglesia es como un gran barco golpeado por las olas de las diferentes tensiones de la vida. Nuestro deber no es abandonar el barco, sino mantenerla en su curso. —San Bonifacio